

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 45, dział (opys) 4.  
Archiwum Dzieduszyckich

1458. Nieustaleni nadawcy Włodzimierza Dzieduszyckiego 1860-1898 i b.d. Listów 39. K. 69.

*STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE*

Львівська державна наукова бібліотека  
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1458 Дідуш.

Папка

21

Дідушицький Володимир (с.)  
(Dziadoszycki, Włodzimierz)

Листи до нього від  
Невстановлених осіб

1860-1898, б.г.

Золотів, Сокаль, Закопане,

Відень Львів

М. пол., нім.

39 лл. 69 арк. (112.)

В. Г. З. 3 т. 1 арк.

Panie Wielmożny Panie Hrabio!

Tego Ces. król Apostolska Mość raczył najwyś.  
szem postanowieniem z 15. Marca r. b. przykro-  
lić, ażeby osiągnięcie pożyczki w kwocie 200  
Millionów  $\text{fl.}$  Wal. austr. rozporządzeniem Cesar-  
skim z dnia 29. Kwietnia 859 na pokrycie nad-  
zwyczajnych wydatków ostatniej wojny rozpi-  
sanej - już teraz uskuteczniło.

Wydanie powyższej summy pożyczkowej  
nastąpi w formie 5% obligacji, które w prze-  
ciągu 57 lat przez losowanie z kwotą wy-  
graną w miarę ustanowionego na ten  
cel planu sptaczone zostaną.

Plan ten jakoteż warunki wplat znaj-  
duje się oznaczon w Gazecie Lwowskiej  
z dnia 27. Marca b. r. L. 73. tu zaś tylko  
podnosi się, że powyższa pożyczka zapomocą  
dobrowolnych subskrypcyj przeprowadzona  
zostanie - które się z dniem 27. Marca b. r.



rozpoczęty - a 7<sup>o</sup> Kwietnia b. r. zamknięte będą; i nie należy do nich wplatać, które aż po dzień 15<sup>o</sup> <sup>7<sup>o</sup></sup> Listopada 1861. roku sięgają - przyzwolone zostały.

Do przyjmowania deklaracji subskrypcyj-nych, tudzież kaucyi, która wynosi 10<sup>o</sup> od sta-  
radeklarowanej kwoty pożyczkowej - upoważ-  
nione są wszystkie kasy główne, i kasy  
zbiorowe - a co do powiatu Żatwieckiego -  
c. k. Kasa zbiorowa w Brodach, u których  
tożsamo znajdują się potrzebne do podpisów  
blankiety. -

Zawiadamiając o tym Janie Wielmożne-  
go Pana w skutek polecenia Wysokiego Prezydium  
Ces. król. Namiestnictwa z dnia 26. X. m. 1861. <sup>publ.</sup> 1756  
mam zaszczyt zapraszać Janie Wielmożne-  
go Pana do wzięcia udziału w tejże wiel-  
użyczonego planu nader korzystnej, a kara-  
nym podniesienie dobra powszechnego na-  
celu mającej operacji finansowej; i  
do przestania deklaracji subskrypcyj-  
nej wraz z kaucją bezpośrednio do  
ces. kr. Kasy zbiorowej w Brodach.



Kolegajac z zaufaniem na znanej lojal-  
 nosci Wasnie Wielmoznego Pana - i li-  
 czac na przychylnne wezwania niniejszego  
 przyjecie, mitemi przy tej sposobnosci  
 wynurzye wyraz wysokiego powarania - z ja-  
 kim zostaje

Wasnie Wielmoznego Pana

najniezszy stuzal

*[Handwritten signature]*

Katowce dnia 1<sup>o</sup> Kwietnia  
 1860.

Od Naczelnika c.k. urzędu powiatowego w Żatoczach

N<sup>o</sup> 51  
pp.

Do  
Jasnie Wielmożnego Włodzimierza  
Hrabi Pręduszyckiego

Ex offe

w / Żeniakach

Linie

N<sup>o</sup>

3 N<sup>o</sup> 9246

Deutsch-Oesterreichischer



Telegraphen-Verein.

Monat

186

Winn von Lemberg

Nr.	Classe	Zahl der Worte	Zeit der Aufgabe				Zeit der Ankunft				Dienstliche Zusätze etc.
			Datum	Stunde	Minute	Tageszeit	Datum	Stunde	Minute	Tageszeit	
478		16	21	5	50	21	6		18		

**TELEGRAMM.**

Winn Graf Szecuszycki  
 König von Ungarn.  
 Rivian gepunkt mit Kaszkowicz  
 Sinn, Gott kräfte im  
 Mutter.  
 Thron

Aufgenommen durch

*Rehmt*

(Dieses Telegramm ist, sofern von dem Aufgeber desselben die Gebühr für eine Antwortdepesche bezahlt wurde, bei der Aufgabe der letzteren vorzuweisen).



Paśmie Wielmożny Strabio.

Nosownie do polecenia JW Pana Suptona  
 swym Edm 18 marca r. 6 mnie kawiednia  
 i ego, przygotane dla mnie & Tarnawski  
 ap: 150 odebratem, a do za podpisanie Planow  
 przez Geometra JW Strabiego sporządzi się  
 maczanych, drugy zaś jestoz niedłonie ap: 150  
 Ory, pokąd wyzotki Maży praxemie Ładkie  
 Ozone i podpisane nieoflanq. Porwali  
 JW Strabia takawie wizer" na Uwage że  
 Łądanie i Sirkwidacya moia za Wygodniq  
 pokąd y gradigty prace byty xoyt oglzda  
 i naysprawiedliwiy się nalezge, leq gdy  
 Łąpawone w oświat wionem swiute przedst  
 wiania go JW Strabiegnu spłutka may proz  
 by otrzymac niepodrafitem. Nieuchadze  
 w rozbiór dalszy totay Materyi, y tak draz  
 lewiy protokemia, co z wyranemia się  
 JW Strabiego tutwo odgadnq i spoctore  
 moia — to kawopre powotarka byda  
 że powolny

powolny memie zobowiązaniu się  
zadaniu JW Strabiego adwocy użycie  
najwrokszej przyrzekam - chociażby po  
miesiąt Cyfra przemnie na siedmiu godzin  
prace w Tarnawata wykazana. w której  
400, nieporównały uchoćki do obrytów  
za podpisaniu wszystkich Mapy. Dobi  
Tarnawki, wozakże gdy tak JW Pacen  
podsobato się scenie na prace, na  
takową, bez skamracia przyrzekam, w  
Madskej, że podobnie uwzględniacie  
JW Str: moim kryta, by interes owoi  
będzie podobnym do przyzicia mey  
prawy w osnowie następującej! -

— Po Krawicy Kataklyzmu w R. 1846  
zostaty, których jedynie ludom opatrności  
leśno zacytem ujści" było morza - straża  
eate micie wykonano latniej pracy, peten  
równiej Emineni w Lyshule Tarnawskich offi  
ry rozbestawionej Etusery - widokiem  
prerazona statego zdrowia Lona meje  
pominio straty materialney, gdy być  
mnożata y patracie na pobalaczenie y  
uwiezienie moie, y synow dwaak, nicnoż  
Znuc" ottażey ciżaraw. Lygia byz wodniu  
19. Chorwca r. b. opuscita ten padat ziemski  
peten ptaćra y nędy - Slachodne y

słachem y erute Soree JHO Strabieja  
 pojmie zapione smutno dnis moie poto  
 Lonie, kudy ozotocony kasobow, wynie dney  
 pracy swi utrymige, kodi dla ratowania  
 zdrowia utracimoy Lonie, jak y w wypra  
 wieniu Jey na swiat lepyry, fundy/ke  
 moie gdy wystarczy niemozly, ~~zostaję~~  
~~na~~ na pokrycie onych, zastęży sie  
 moie wratom! — Z tego smutnego wy  
 chadze stancowiska, smiem upraszcie  
 JHO Strabieja, bys, poradzadny satorum  
 momi zeznaniem, o ktorem zapobnie  
 moze, Jey watek Galiejsy, a nianowicie  
 zbliska znany nam JHO Strabi Franujski  
 Wicostawski, a wyjednani porozumienia  
 smarych powrotem wyjachaw mi kochat  
 mie dluzy, do nieograniczonego czasu  
 wyptata, woty J. ISO wytrzymacie —  
 Prizwija moie potroime, silni za nuz  
 do Soree pucobniej paxomawo poroime  
 — tym sposobem JHO Strabi utaje mi  
 choc wierzwi ciżere, zprzymiuzh stuzow,  
 a ja natomiast zarecam Storem  
 Slachackim — ze do prapji su Maysr  
 nigdy swi uchylca niemozly y  
 mubede



Dotem ufnosci przyby moim, za ktora  
na y maemij Jost rabejo przyprawa  
tiam honor wyznaciz i fiane  
JWeitneru mozo Strabejo iglybo  
kromi upomowacicii Stecy Manij

Lwiewyiaii Ordynachi  
i 16<sup>o</sup> Sipa Str

Łanoway Strabio!

K tytuła najbliższego sądziego ucajre  
sprawy Paui Adamowij Golejewskiej na ucej  
głowie - pomuzony jestem k togożac Saliwici  
Stracowney Strabiego - a kymiz tak w lata  
afuonia, boz psachonay jestem ze nie odacowisz  
pomoiy Twajij tam, gdzie o kasłapieniu kasnej,  
a opuzerzonij Kobiety idkie -

Kapewne prebaczonem mi kedkie jesti kum  
nej Odytteji Paui Adama wypisywac mi ked,  
wole, krotko, a wstowalo sformutowac ufcownie  
nie ze pod wzgledem moralnosci, pod wzgledem  
bezpieczentwa oroby, pod wzgledem <sup>uwznanij</sup> walowania  
restek uienia przyhanie jak najspieszniejsze  
dekrete separacij jest konieczne potrzebne.

W sprawie tej jedzista Paui Golejewska w Luto  
jadzie do Swowa, i przywiozta od S.S. Parsela i Tar  
kuta jak najproblemniejze upewnienica - ze jednak  
pomniuo to po dzis dzien rezolacijo tak przadana

nie nadchodzi - a listy, Leuii Siciami z Dvrua  
nadertane, powoway puyjad Naua adama  
zapowiadaja, zdecydowata si; Nani Golijuscha  
napisac list do hr. Mauryczego f. Helony puyta.  
Kram) a miui jze puychodi upraszac Flvabieru  
kys sprawa, t; do stolego Sena swojego puy.  
jaz, i co mozeleweu bydzie uszyic sechiat.

Wyrazy najresztwiejniej szci i powarunia  
raz puyjaz Laslawy hrabio od  
powolneuo stenci

Eus & My & My

Lamotorce 2/1 866

A. Troniewska



8  
Lwów 3<sup>o</sup> kwietnia 67

Możemy Włodzie

Podtrzymujecie słowa, znane  
skrewidzi, mam nadzieję że się  
poprawi siebie i że jutro rano  
o 10<sup>ty</sup> przyjdzie do George'a na  
ostatnie już zapewne nasze  
zebranie.

Jżeli nie wiesz o 10<sup>ty</sup> to przyjdź  
o 11<sup>ty</sup> zapewne nas zastaniesz.

Byłoby widać gorzej bydy  
wiadomości do Gembarewskiego  
Lawerwali, Rucholwick mi  
bardzo kagle, dostawiają mi  
dwa dniowy termin

Dowiedzenia jutro, byw-  
czasem Serdecznie Ci  
poddawie

Choj  
A. K. S. S. S.

Konarkowo d. 15. 11. 67.

Wielmożny Panie Hrabie  
Sobrodziejcu!

Na takżawa, dserwoj jego ed. 11. t. m do matki  
mojej, uprzejmie w rastopstwie jej, do poro-  
sam, dziekujac nasamjnos za rauxanie ja.  
Kiezo taji dawody Pan Hrabia zapytujac  
nas sie o edanie ce do panny Maryi Karntke.  
Dytko nam niestychenie, ze wyzelnie jist  
nam ta osobistosi nie znana, moemy dac  
tylko bardzo ogolne okieszenie. Matka  
moja ama ty sodine, od dasei dawna, acim  
ze sodine, panny Karntke byli zawni i nla  
chitni ladie, dziei ich tak, co ki jak  
synowie odenarali sie w srotach pilnowia  
i adolnosciami umyrtowemi, tyle tylko  
moemy poridnie, bydriemy sie jednak  
usilnie staraly, aby w koelkim czasie

1848

Sowiadai się niezgót takto kwalifikacyach  
jako nauwycielki, jak o charakterze i uspo-  
sobieniu, aby moze raciosowai to uszytko  
do zgodai wywaronych w liście Pana Hrabiego.  
Drugaj osowidai się esobie Panu Hrabemu  
jako uwage co do niezgonej osoby, że nam się  
adoje być za mtoda, wazpie wiec, aby mogła  
być wiatna nauwycielka dla Panstwa  
Hrabostwa, gdzie uwagej z listu jego  
wiecej chodzi o wyzbytu moralny, wytemtat-  
enie serca i charakteru dziei jako  
wygotowane wiadomosci umyslowe. —

Wazny wyprawdzie osobie, ktora by wyretnie  
odpowiedziata zgodaiom Panstwa Hrabostwa  
ktora sumiennie moglibyśmy polecie, ale  
ta obunie jest jensze w obowiazkach,  
jest to nama Kuzyna Emilia Palenka,  
siedniuzo wieku, charakteru spokojnego,  
lubliwa dziei, ktore nadzwyczaj latwo się  
do niej przywizują, usposobienia wesolego,

zasad moralnych i religijnych nie poświęcając  
 nigdy ostatnich do zgubnej przewidy, wytkniętę  
 ciele się w rękodziełach gubernantek, gdzie  
 stałyte dobe caamino, była gubernantka  
 na pensji renomowanej w Domuie ps.  
 Cenićkiej; gdzie głównie uczyła się w  
 polski, historia i geografia. Ma również  
 do uczenia wyjątków zwykłych przedmiotów,  
 nawet ona teoya muzyki choć sama nie  
 gra, uczyła lekkojęzyka francuskiego  
 i niemieckiego, w przesysem nie ma wprawy  
 w konwersacji, której można by być należy  
 mówić od dzieciństwa, jej zaś stosunki  
 familijne później amowały do wytknięcia  
 się fachowego. Obecnie jest ośm lat w  
 kinstwa Padrialtto w Berlinie doład  
 została zastanowioną przez kinstwa  
 i z tomu ks. Analizis kinstwa, w  
 której tomu sprowadzi par mięczy jako  
 towarynka kinstwański Anili.



U księżstwa Radziwiłłowskiego wychowywała naj-  
młodszą ich córkę, uczyła ją lekce w  
wyształeniu przedmiotach, dopiero na dokonanie  
edukacji przybrała profesora, elotkę  
była reputnie niej. Kurynie ostana podopieczna,  
ona uważała wyłącznie nad jej usposobieniem  
i zdrowiem, które było bardzo wątłe, zjednała  
sobie przez cały czas swego pobytu jak naj-  
więknie przychylności i nawet całej rodziny  
zobowiązań, w szczególności matki i to Janu  
Radziwiłłowi, że dozwoliła jej i córce Radziwiłł  
najwięcej, a nie chodziły na przechodzą do  
kuchni lub na koncert, soboty nawet. nie  
podróż. Tak do księżstwa Radziwiłł  
zobowiązała się na ośm lat, które skończyły  
się tym, że w sierpniu, ale w starym kraju  
ujęła słabą, a matka nie ma czasu rozpa-  
sy do ostatniej elotki niej. Kurynie, na-  
uczyła wreszcie prosić ostatniej. Której  
serdecznie potężala, została jeszcze na  
parę miesięcy, pragnie jędnali opuścić to

Luow 22 kwietnia 1868 12

Lasnie Wielmożny Mości Dobrodziej

Listy moje z 11. 11. b.m. przez pomyłkę  
zaadresowane do Pani Anny - w skutek czego  
zapewne później do rąk JW Bara  
Krabiego Dobrodzieja - za co najmiej  
przepraszam.

Odnosnie do tychże listów donoszę JW Bara  
Krabieju, co się od Jürgensa właśnie  
dowiedziatem, że Stadmüller utrzymujący  
traktyeruje na dale, zawarł był kontrakt  
najmu losalności na dale, który do lutego  
1870 trwać ma. Utrzymuje wprawdzie  
Jürgens, iż Stadmüller ba się srbonie do  
odstąpienia od kontraktu - może za miarę  
wynagrodzeniem - wixelado pewności tej  
niei nie mogę dopochić się z samym Stad-  
müllerem nie rozmówię - czego dotychczas  
nie ukyniłem z powodu że nie wiem,  
axali uwagi moje w poprzedzających

listach moich uziyzione nie wplyna  
na postanowienie SW Pana Koabiego  
względem nabycia w mowie będącej  
Kramienny ?

Oczekując więc dalszej instrukcyi  
od SW Pana Koabiego Dobrodziya  
zauważę zawsze z wysokim szacunkiem

Janu Wilnońskiego Pana  
najbardziej szanuję

Pravut

Lwów 20 Kwietnia 808 14

Jasnie W. P. Wzmożny Panie Krabio

W uzupełnieniu ostatniego listu mego  
z 17<sup>o</sup> b. m. mam zaszczyt donieść  
Ill<sup>o</sup> Panu Krabiemu, iż razem z P.  
Kubnem obejrzelismy Kamienicę  
należącą do Środzimu spadkobierców  
Majewskich - Brześcianom - i  
iż mury są mocne - po części nawet  
z Kamienia ciosowego - widać do  
dach, schody i wewnętrzne urządzenia,  
nie w bardzo lichym stanie -  
Przedem go Kubna, aby ze względu  
iż wypracowanie XIX-goletowego projektu,  
rym wymaga dłuższego czasu -



naturaxi przynajmniej w przybliżeniu  
obliczył koszt postawienia dachu  
metalowego, wyprawienia nowych  
schodów i wewnętrznych urządzeń,  
jak to poradził, drzewi, obrzeń i  
przećois. — Ponieważ według jego obli-  
czenia koszt te około 8000 Lel do  
10000 Lel wynosić będą — pręto uważa  
tem stosownem prawić go, aby wstrzymać  
się z wypracowaniem szkieletowego  
projektorysu — aż do późniejszego wezwa-  
nia mego. Uchyniłem to z powodu,  
iż etniałem zaszignąć wpród zdania  
w tym względku od JH Bara Franza  
biego — czyli cena kupna wraz z  
tym urządzeniem JH Bara Franza  
nie będzie uważać za zbyt wyroka —  
Bawtoro byłoby do zyczenia, aby  
JH Bara Franza sam mógł objąć  
zamiennie, wewnętrznie t.j. przynajmniej

schody i wazdy dxi dxi niec byi' bowiem  
 moxi, i' H W Pan Frabia Dobradij po  
 naocznem obejzieniu zamicha myi'  
 nabycia onejse -

L' myagi jednok, ze Lurgens trabluj  
 ju' z Lydem - prucublym H W Pana  
 Frabiego by mwie jak mwie byi' naj  
 rychlej, o zdaniu swojem zawcazenie  
 raxys -

L' myeochim szamkiem mam  
 kaxi'yt zotawa'

Sa'nie Wielmoznego Pana Frabiego

najmikszyj Luryj

Prada



Wielki...  
...  
...

Wielmożny Panie

Chrobie Dobrodzieciu

Pomocy na tarkawie obiectnie  
Wielmożny Panie Chrobie Dobro-  
dzieciu - iż ci dawał przez królową i po-  
wstał bednie, odwiezajem parokucnie,  
nie pi i wny Panem Janofem co  
do przyrzecy posiadacnie aks. Kady  
pokolnej, a waz i wjard woi i  
celu wyprawacina skowiek i do  
wazm tego powzatu re dawa  
Poznanem wai die i waz wny Panu  
Chrobie Dobrodzieciu iadawac, i waz  
wazm Panu Chrobie re dawa wyprze  
do Bierniak powozci - wazm  
i i wazm wny Panu Janofem  
wazm wny Panu Chrobie Dobro-  
dzieciu tarkawie dawaacnie - jak dawa  
Wielmożny Pan Chrobie powoz wazm  
jardem wny do kapiel i dawa  
wazm i wazm wazm wny wazm  
wazm -

Wazm wny wazm wny

ku prout Deyz najardem Dyzivalue  
rypa madreie inuudrom.

Le jui prout amiel am jui reubie  
de maie un ang - in nie usompran fuy  
de d'is anu idpoviedie se froum nuy.

Rudoy fuy. un epiarond chie a t valuey  
rypa madreie - anu sei red angie e fu,  
caniannu anu fu inigromu e roud -  
nie maie uterie - epriei prujedu  
d'ayalannu anu nuy. Rudoy fuy emi  
nuoio nuy - roud nuy d'ingph rarinie,  
e roud epuar - hounu beruoum e  
mhu anu eke. Rudoy fuy. nuy anu nuy.

Ouekniei Tarkany adpoviedie -  
mide inu juit prout huj rousoum  
rouruy nuy anu epikunuey proun,  
hounu hounu inu roud nuy proun  
jui hounu inu proun hounu  
Rudoy fuy

unioy

C. L. L. L.

Prout is/6 870.



# Sanonny Pami Jnspoklana Dabp.

Kuvataun pnyepi awy nygnt nnyj do ellaryan  
 dan jeky pat nappnydyj porsic i redding nnyj do  
 kawonnyj danyic x lego nnyj pnyepi nnyj dany  
 kuni danyic do dany x dany; - katon nnyj i man  
 bawda awy danyic i to nnyj pnyepi nnyj ni nnyj  
 pnyepi do dany, nnyj dany bawda n dany dany  
 kuni n abjandk dany nnyj obdany. - kuni dany  
 kuni kuni pnyepi waly kuni ni dany dany dany  
 dany x dany dany x n nnyj nnyj ni nnyj nnyj  
 kuni dany nnyj dany bawda bym pnyepi nnyj do  
 kuni n nnyj pnyepi pat i dany. - do dany  
 pnyepi pnyepi nnyj nnyj nnyj nnyj dany  
 kuni jany dany pnyepi dany dany nnyj nnyj  
 dany kuni nnyj nnyj i nnyj pnyepi pnyepi dany. -  
 kuni dany dany nnyj kuni pnyepi dany dany  
 nnyj nnyj dany dany nnyj nnyj kuni nnyj  
 pnyepi dany kuni pnyepi dany dany pnyepi  
 nnyj dany nnyj nnyj nnyj nnyj pnyepi dany  
 kuni pnyepi nnyj dany x dany dany dany dany  
 dany dany dany dany, i pnyepi kuni dany  
 dany dany nnyj nnyj dany dany pnyepi nnyj  
 pnyepi dany nnyj nnyj nnyj do pnyepi dany  
 kuni by kuni nnyj jany dany nnyj do nnyj  
 kuni nnyj nnyj. - kuni do dany dany  
 dany nnyj do dany dany dany dany - nnyj  
 nnyj kuni pnyepi?

Gay, den 12. Sept 1872 <sup>12</sup>

Herrn Baron von Gaus!

Zu Ihrer bereits mehrfach gegebenen im jährigen  
Einsendung des Leitens von 1871 u. 1872 von 21 Fr. zur  
u. Zusatz meiner Anlagen für Februar 1. 85  
über die jetzt keine Antwort erfolgte - bitte Sie  
auf die Legitimationen von Herrn von Gaus zu  
u. über alle Quittungen von der Guobankung in  
unserem Brief u. ich mich damit überweisen muss -  
so bitte mich insdiesem Sinne den obigen Betrag oder  
die Quoten zu kommen zu lassen. Die das Jahr zu Ende geht  
u. ich streifen lassen muss.

Mit geachteter Gursprechung

ausgegeben

Joh. E. Gaus  
Oberamtsrat  
433  
2



*Handwritten text, possibly a signature or address fragment.*

*Juryschauer*

*Herr Wladimir Graf von*

*Dziadoszycki*

*Franziskaner Platz in Wien*

*45*

*Wien*

*Zu Lemberg*

*Marschner Platz N. 12 Post 2 (Galizien)*  
*I. Post*





Jánni Wielmoirny Barri  
Khrabio Dubrodieju :

Powróciwszy przy pomocy boskiej dopiero 25 sierpnia do domu, zastałem tyle nagłych spraw do załatwienia w biórze, iż i pomysłu nie mogłem o innych postawieniach na myślenie porównionych, a tem mniej o spełnieniu pragnienia Jánni Wielmoirnego pana Khrabiego - któremu uprzedziłem, że wainiowcy zastaną do przedłożenia myśliarza przednio, doś, którzyby do niego jechali w okręgu jek. i w okolicach poistane były -

Przepraszając zatem miłemu za zwłokę panu mojemu powiadomiam, że przysłałem dopiero teraz do Tarkanowego moimowego wygłoszenia i pis i nowie będących przed, miłemu, a do tak pisemny, jako też i drukowaną, w któ, rym ostatnim porządnie przedmiotem podkreśliłem - Przy tej sposobności oświadczam ci Jánni Wielmoirnego Pana Khrabiego Dubrodieja miłemu prawi - by mi restu, jace 30 rub - fundem w poriat. na zakupno najpiś, do dziei wyznane, w które pieniaczki zamykniesz rami -

Patrzając się Tarkanym wygłoszon, mił mi jest każny z mapernienie o głębokim znaczeniu, i którym mam nadzieję pisał się Jánni Wielmoirny Barri Khrabiego Dubrodieja miłemu

J. Lurida

Wrocis 5 Wrocis 873.



Wypisy z listu o przedmiotach  
podanych dla komisji nauk i  
uczniów rosyjskich

1. Wiosna zimowa i wiośniejszą  
krajową i państwa amerykańskiego -
2. Wiosna wiosna październik - i wiośniejszą  
wiosną gatunków roślina i zwierząt rosyjskich.
3. Dary Troicka i Krasnojarsk pod tytułem:
4. Rindarogostan von et S. Fischer -
5. Najnowsze wiadomości do wycieczki do  
wiosny zimowej
  - a. Gaidfild - b. Krasnojarsk
  - c. Wiosna do wiosny rosyjskiej
  - d. Wiosna do wycieczki w rosyjską, rosyjską  
wiosną tytułu i tytułu rosyjskiego -
  - e. Wiosna do wycieczki do rosyjskiej i rosyjskiej  
i rosyjskiej rosyjskiej
  - f. Wiosna do wycieczki do rosyjskiej i rosyjskiej  
i rosyjskiej rosyjskiej:
6. Die wycieczki do rosyjskiej rosyjskiej i rosyjskiej  
die rosyjskiej rosyjskiej rosyjskiej i rosyjskiej
7. Wiosna do wycieczki do rosyjskiej rosyjskiej i rosyjskiej  
die rosyjskiej rosyjskiej rosyjskiej i rosyjskiej  
die rosyjskiej rosyjskiej rosyjskiej i rosyjskiej
8. Die wycieczki do rosyjskiej rosyjskiej i rosyjskiej  
die rosyjskiej rosyjskiej rosyjskiej i rosyjskiej
9. Wiosna do wycieczki do rosyjskiej rosyjskiej i rosyjskiej  
die rosyjskiej rosyjskiej rosyjskiej i rosyjskiej

Die Telegraphen-Verwaltung leistet keinerlei Garantie für die richtige und rechtzeitige Ueberkunft der Depeschen und hat Nachtheile, welche durch Verlust, Versäumlung oder Verspätung derselben entstehen, nicht zu vertreten.

Die Bestellung der Depeschen im Standorte der Telegraphen-Abreßstation und die Weiterleitung derselben mit Post innerhalb der Reichsgrenzen erfolgt gebührenfrei. Die etwaigen Voten- und sonstigen Nachtragsgebühren sind auf der Adresse angegeben.

Wird eine Versäumlung vermuthet, so kann binnen 24 Stunden die Berichtigung verlangt werden. Fällt die Versäumlung der Telegraphen-Anstalt zur Last, so werden die Berichtigungstagen zurückgezahlt.

Eing.-Reg.-Nr. ....

# Telegramm

N<sup>o</sup> .....

von .....

Wenn der Aufgeber die Antwort frankirt hat, so ist der Depesche eine Anweisung auf unentgeltliche Aufgabe eines Antwort-Telegramms beigelegt, welche vom Adressaten zum Niederschreiben der Antwortdepesche zu benutzen ist.

Nähere Angaben über die Behandlung telegraphischer Correspondenzen sind aus der Telegraphenordnung und Tarifizusammenstellung zu ersehen, welche bei den Telegraphenstationen zur Einsicht und zum Verlaufe aufliegen.

Bei Depeschen, welche mittelst Hughes'schen Typentelegraphen aufgenommen sind, steht obenan in abgetützter Form: Adreßort, Aufgabsort, Nummer, Wortzahl, Tag, Stunde, Minute und Tageszeit der Aufgabe.

Nr. ...., Classe ....., Wortzahl ....., aufgegeben den ..... / ..... 187 ..... U. ...., M. .... Notizen .....

WIEN NUERNBERG 8413 19 26 9 M

KEINE ANTWORT ERHALTEN WARTE HIER UM NACHRICHT OB DU KOMST =

Eingelangt am ..... 187 ..... um ..... M. .... von ..... auf Stg. Nr. ....; aufgenommen durch: .....





Prot.-Nr. 9891

Notizen:

# Telegramm

an

WOLODIMIR BZIEDUSZICKI WIEN

Von der Telegraphen-Station dem Boten zur Bestellung gegen  
Empfangschein übergeben am *26/9* 187*3* um *11* Uhr *40* Min. *2* Mittags.



w Łowiczu 16. 4 1883

M

Laskawy Panie  
Strabio!

Z największą niecier-  
liwoscia udaje się do-  
tąsk Panu Strabiego  
i z góry przepraszam, że  
się odwizkam trudzić  
Panu i naprzykonić. An-  
się prośba, której urze-  
czywistnienie bardzo  
a bardzo by mię cie-  
szyło. Przy szkole  
szarycerstwa w Łakopa-  
nem jest teraz sprósz-  
na posada nauczyciela



rysunku. Fryderyk  
Hallay, którego rodzina  
już od wielu lat mi-  
ska we Lwowie i który  
z naswiszka tylko jest  
cudzoziemcem a z serca  
Polakiem, podał się  
na tę posadę. Córka  
jego rodzinę znam  
bliżej, siostra utrzymuje  
z lekcyi rodzinę i prawi  
nad sity, a jej wytrwa-  
łość w pracy, poświęcenie  
się dla rodziny i praw-  
dziwa jej pobożność są

powodem, że się osmie-  
lam wstawiać za jej bra-  
tem, który ma cechy  
inżyniera, uznany jest  
za zdolnego i od kilku  
lat pracuje we Wiedniu  
przy planach budowy  
nowego gmachu Rady  
Państwa. Obowiązek jego  
przyjęty we Wiedniu, ma  
się tu kończyć i wkrótce  
Hallay zostanie bez utrzy-  
mania; podał się więc  
na posadę w Zakopanem  
ale tam podobno bez protekcji  
Pana Arabiego nie strzymał  
by miejsca. Gdyby Pan

Arabia uchwał takawie  
przemówić za nim i wy-  
robił mu upragnione  
miejsce. Nie przemawiam  
za niegodnym i zdaje  
mi się, że mój prote-  
gowany ma wszelkie  
kwalifikacje potrzebne  
do tejże posady. Jeżeli  
Pan Arabia pozwoli,  
to Fryderyk Hallay przed-  
stawi się osobiście Panu  
Arabiemu i przedłoży  
mu swoje papiery. Nie  
umiem wyrazić jakbym

Am 10/8 891

11



Gesynleser un gardsjstun h Gaus

Frangisau des is mien nalenen Gaus

Gesynleser un in Lousissjstun zu Bohn

Sub is mien nist unger allan in den

Desjstun zu Lousissjstun un in den

ten i den h Gaus un in den

nist unger nist unger nist unger

Frangisau un in den h Gaus un in den

den Desjstun un in den h Gaus un in den

1000 in den h Gaus un in den

un in den h Gaus un in den

Zeit in den h Gaus un in den





Ein für die Welt zu sein  
 das ist die höchste Aufgabe  
 die sich dem Menschen stellt  
 und die er nur durch die  
 Liebe zu Gott und zu  
 seinen Mitmenschen lösen  
 kann. In der Liebe liegt  
 die Kraft, die uns über  
 alle Grenzen hinwegführt  
 und uns zu einem  
 einzigen großen Ganzen  
 verbindet. Die Liebe ist  
 die Sprache der Seele  
 und die Brücke zwischen  
 Himmel und Erde.

Günter

in der Hoffnung

zu sein

Spusow. 3/5  $\frac{28}{874}$

Kochany Panie Władimirze,  
Kocham Cię i Twój i Twój  
uprzejmości, ramieniem bi, i  
we Bratku na wiesz przysięda  
namu Komisję i wiesz i wiesz  
nie wiesz do Ciebie do Rudwanina  
Jeszcze dwa dni rekawieny i dwie  
noce nocami będąc. Jaki  
ruten Twój i Twój, i Twój  
się prawi o jakowej jado we

kwantek niarui, bo ruzg dzie  
bedriemy jaciis na jubech, a na-  
stepnie o mailiny nocleg, to r' sa-  
mo i w Dietke. Kiedy bedriemy  
w sunic, & uturzy, to jui joudiny  
w Rad was such. —

Przepraszaj w liu w k'ofat i  
ambros we w'uciem i n'isicim  
w'urt kiel n'isic holigiu, jole-  
nem Twej jomier

Tweja  
Honorowicz

Łoos J. 30/5 1874

30

Jarmi Wulmoy Pami Hrabo  
Dobroszyca

Wskaznik ludz. J10 Pan. do Pan. Jo  
chamku - posetaw n gatarem 2000f.  
Pomocny J10 Pan Lem famem ludem  
do P. Jachamku rozkraguj przystai  
Pachunk Chaludicowyz z Brodow na  
sowowy korwin sta Rehuca Punkt od Lygo  
wyzek - oty donofy i spryzjalny rachu  
nik wksoguz sklupowj sz rawowu i  
do krowyke P. Oruchowicki wmlawctem  
scrim wie i P. Kram arzuicki -  
Medke Ly krowyke sklupowj natoy so,  
P. Chaludicowyz do kowu Gzud 373. 1309. 72.

bez P. Chaludicowyz upominn sz jera  
wofoby <sup>1000</sup> <sup>1000</sup> <sup>1000</sup> <sup>1000</sup>  
wradunkim woscha na wozuk towy  
od Pa Gennulimty                      / 34. 78.  
Rozjem woi natoy / 1344. 50  
P. Chaludicowyz

~~Medke prelinawozu rozkraguz od 1/7 873  
1951. 42 do 1/7 874.  
281. 76  
7667. 46~~

~~mint. 46, Palawori Punkt do placii  
a en lak jed dalarzym J10 Pan. lud  
Chaludicowyz; wktorym do wyzmpam  
mroz samy m prelinawoz -  
Mno 25 balidak wosluwom wyzctm  
poroz Jozji tokuz. —~~



Przyjęto dozwolić kasyjowcy i nadzw. 2  
leżki w domu i Półku dla Polurzy  
re do wina nabyć 184/- i już Półku  
~~leżki~~ dla surowadanki i wina  
na defekt. —

12/10 846

Obrazek dla J. W. Modrimska Hr. Przeworskiego  
we Lwowie

- 10 ~~12~~ sznurów 57 kilo } w jednej
- 8 linów — 12 kilo } pace
- języny w jednej pace
- 5 jajec
- 1 kociot
- 1 gos' driska
- 1 stonka
- 19 kopyt & kabilow razem 24 sztuk
- 2 karki driskie
- 3 kopyt r. kow
- 1 farba mosta 5 1/2 kwarty

63

3 Börsestraße 32

1. Dec 79

Hochgeborener Herr,

Ich habe ein paar  
Objekte für das Lemberger  
Museum zusammengestellt  
und einiges Interessante  
aus Judaica erhalten das  
der Acquisition werth  
wäre. Wollen Ihre Güte

mir diese Tage die  
Ihre Ihres Besuchs  
wundern so könnten  
Sie bei diesem Anlasse  
das neue Arrangement  
besichtigen, das Sie interessi-  
ren dürfte.

Erhebungen der Society  
den Zustand der ange-  
gebenen Verhältnisse  
Ihren ergebenden  
Gebrauch




34  
Lokál 29. lipca 1884.

Jasnie Wielmożny Panie Hrabi!

Wrazie tytułowi Namieslnika w Lokalu  
w 1882. gdy i JW Pan Hrabią był obecny-  
połciid JW Pan Hrabią wpisai siebie  
na etanka wpisujacego Amatorskiego  
Towarzystwa Dramatycznego w Lokalu-  
przyjemnie wierzonu, rozlata zalozkow  
wpisowa i roczna wkladka 3/60ctwa.  
Obecnie kategorie wkladki w 1883. i 1884.  
w Tarnoi ilosci 7/20ctwa. Sincem ralem  
przypomniec do JW Pann Hrabiemu i  
prosić o wydanie polecenia, by la kwota  
wierzonu, rozlata.

Jasnie Wielmożnego Pana Hrabięgo  
Sługa

  
J. K. Kozłowski  
p.o. Skarbnika Arcał.  
Tow. Dram.

f!

Drogi J. Dzeduszycki!

Bardzo proszę o rychłe przysłanie kandydatów na  
 nagrody. Dzisiaj mam najwięcej piawiz, nie mogę być  
 z odwróceniami. Albo kandydaci: Julia Piotrowska,  
 S. Lurianskiewicz i Kurdały.

7/11

Wam oddany

M. Machy

	ht. spot	apls	lie	Comp	(get up)	verlos-mach
<del>1</del>	<del>12</del>	12	0	12	12	10
J 8	(10) + 2	14	12	12	12	chum, rebra
<del>11</del>	12	<del>10</del>	10	10	10	re. white
<del>12</del>	10	- 5%	14	8	10	dark d. d.
8	- +	10	(14)	12	12	dark com. by
11	0 +	14	9	10	10	white
12	0 +	8	10	10	10	re. white
<del>13</del>	10 + 5	10	12	8	10	dark d. d.
<del>14</del>	10 +	14	+	12	10	white
<del>15</del>	0 +	12	10	10	-	white

50

made symbols  
miss

Skarowny i Najto Karsy  
Luzynku, Dobrodziej nasz!

W tej chwili odbieram telegram  
od Stasia, donoszący o swaim  
tu przyjeździe. Przyjeździe  
nisi w komplecie. Provdziee  
przyjeździe

Lopie

Shabea

Nedaimier Frieduszyko



Wielkością Pańce Kłoboc!

Ogłoszenie Kłoboc „na napisanie  
spisu geograficzno-historycznego i topog-  
raficznego powiatu w Kraju” nasunęło mi  
półkę myślenia, o których wyjaśnie-  
nie osiem lat się minęło. Ubrakło.  
Przewidywałem założyć pytanie, czy opis  
ten ma tworzyć pracę oryginalną czy  
kompilacyjną. Jeżeli oryginalną, to jedu-  
rowym przecież wstawić jest stanowczo  
za Kłoboc na wyłożenie takiej po-  
stawy i być co być o Kłoboc  
sącej; jeżeli zaś kompilacyjną, to przy  
pierwotnym stanie rzeczy  
z Kłoboc monografia będzie  
musiała pomieszać posiadać większe  
lub mniejsze a mianowicie  
lub. Zebrać, zestawienie i opreco-

namie istniejszego, jemu materiału  
zostawia w braku kłopotów lub  
umowań prawniczych zabie-  
rze tak wiele czasu, że o samo-  
dzielnym wypełnieniu może  
liczyć w miejnym pomiesie  
przez i myśleć o nie moim.  
Praca taka może być chyba  
nieodpłatnym stożem podobnych  
monografi, jakichsiny i całym  
krajem posiadać powinnis.

Spodziewam się, że to taka powołanie  
kwestyj i wyphrozes, iż przed  
się porętownem rozstrzygnię-  
ciem miał o pracy najsie-  
szę nie zechce. Wprowadzas  
o taklaniz odpowiedz jemu chooby  
w interesie samego Komitetu  
zostaję z ninieym Szacmłtem

Lubomir  
Poste restante - Zakopane

40

P. S. Pytanie dotkające: Kto miał  
interwencję na wystronie wyma-  
ganych Postumosem rysunków i fotogra-  
fji, bo to rzecz miernikiem  
Postumosa a nasi naukowcy  
ludwi, na których są „mianowicie”  
są tak biedni, że nawet 2 mł  
chyba Jan Postum fotografuje me  
kiedy w stamie.

Wiednia 4/11 894

41

Wawra Zeellmeyer.

Przesłuję i adamu emiarki  
i architektura datowych stani  
uprzedziam Wawra Zeellmeyer  
przejść najpierw do niej  
pradzielnia i Tarkane po  
wiadomościach moich  
o zastępowym przybyciu  
Wawry Zeellmeyer do Alkary  
Przy tej sposobności  
uprzedziam przywar  
najwyższego wam i  
pamiętania i Alkary  
nie kreść Wawry Zeellmeyer  
nieznanym straż

Przełom



klasse amms.



Triest 3

27.12.90

Aufgenommen von  
auf Leitung Nr. 217  
am 18. um 11 Uhr AMT Mittag  
durch

# TELEGRAMM №

4191

graf wladimir dzieduszycki  
wien hotel erzherzog karl =

Dienstliche Angaben.

43

Von

Aufgegeben am 18

Nr. Wörter Chiffren

um Uhr Min. Mittag.

## Text.

+ win fr cherso 65 20 27/3 1 n =

andie potocdni a telegrafie arthur mort hier invite a l enterment  
temps superbe sommo cherso pour dense heures = marie



### Bemerkungen.

Wenn der Aufgeber die Antwort frankirt hat, so ist dem Ursprungs-Telegramm eine Anweisung zur unentgeltlichen Aufgabe eines Antwort-Telegramms beigefügt, welche vom Adressaten zum Niederschreiben des Antwort-Telegramms zu benützen ist.

Nähere Angaben über die Behandlung telegraphischer Correspondenzen sind aus dem Gebühren-Tarife zu ersehen, welcher bei den Telegraphen-Stationen zur Einsicht und zum Verkaufe aufliegt.

Bei Telegrammen, welche mittelst des Hughes'schen Typen-Apparates aufgenommen sind, steht oben in abgekürzter Form: Adressort, Aufgabeort, Nummer, Wortzahl, Tag, Stunde, Minute und Tageszeit der Aufgabe.

Die Telegraphenverwaltung übernimmt keinerlei Verantwortlichkeit für die richtige und rechtzeitige Ueberkunft der Telegramme und hat Nachtheile, welche durch Verlust, Verstümmelung oder Verspätung derselben entstehen, nicht zu vertreten.

Die Bestellung der Telegramme im Standorte der Telegraphen-Adressstation und die Weitersendung derselben mittelst Post innerhalb der Reichsgrenzen erfolgt in der Regel gebührenfrei.

Die etwaigen Boten- und sonstigen Nachtragsgebühren sind auf der Adresse und auf dem Empfangscheine angegeben.

Wird eine Verstümmelung vermuthet, so kann binnen 72 Stunden die Berichtigung verlangt werden. Fällt die Verstümmelung der Telegraphen-Anstalt zur Last, so werden die Taxen für das bezahlte Berichtigungs-Telegramm je nach der Anzahl der verstümmelten Wörter zurückerstattet, falls für das Ursprungs-Telegramm die Collationirung bezahlt worden ist.

Dem Pneuematik übergeben  
18  
Dem Kolen übergeben  
18  
von . . . . . Uhr . . . . . Min. . . . . Moeg.  
von . . . . . Uhr . . . . . Min. . . . . Moeg.

Trinme 16/5/98 44

a son Excellence

Monsieur le Compté Ogieduszycki  
Lemberg

J'espère que votre Excellence sera indulgent pour moi pour avoir tant retardé d'écrire quelque chose sur ce garçon Carlo Xenobia dont Madame la Comtesse si interresse si genereusement et qui est embarqué sur le navire autrichien "Padre", capitaine Matteo Sarinich qui prend a present un chargement pour Port Vendre en France et sera prêt a partir dans quinze jours.

J'ai retardé de vous écrire Excellence parceque je attendais quelque résultat de ce garçon et malheureusement ce résultat est très négative.

Avant hier j'ai parlé au Capitaine Sarinich et il m'a dit qu'il a fait tout possible de conduire le Xenobia sur la bonne voie, mais tout est inutile, il ne veut obéir personne, il ne veut que jouer

et il cause beaucoup d'embarras au Capitaine, ainsi que a tout l'équipage et le Capitaine m'a notifié qu'il ne peut plus le souffrir et il va le débarquer.

Je ai prié le Capitaine de le tenir en bord haut que je reçois la réponse de Votre Excellence pour savoir qu'on fait de ces malheureux et je vous prie Excellence de m'écrire le plus tôt possible.

Je suis très embarrassé Excellence de vous conseiller comment disposer de ces malheureux qui n'a aucune volonté de travailler, qui n'a pas le sentiment de la reconnaissance, il oublie tout le bien que Madame la Comtesse lui voulait faire et qui va procurer aujour beaucoup de peine a ceux qui auront à faire a lui.

Vraiment quand je pense que ce noble cœur de Madame la Comtesse s'est si amèrement trompé sur cet garçon,

ça me fait de la peine; mais  
le bon Dieu voit tout et il la  
récompensera!

Le Capitaine Larinich a dépensé  
pour le lit et pour le vêtements  
du garçon fl. 20 e je ai déjà  
donné au Capitaine fl. 20 pour  
le mois; ainsi il me reste  
encore fl. 60 de fl. 100 - que  
Madame la Comtesse m'a  
laissé et j'attend a present  
Votre reponse Excellence avec  
instructions positive, pour ces  
malheureux.

En vous saluant Excellence  
avec le plus profond respect  
ainsi que Madame la  
Comtesse et toute votre  
respectable famille

je suis avec  
respect

Vladis Perich

Via Canale No 4



Das süßige Wortlaut d' Inbaltung in dem letzten  
 Landtagsbeschluss empfindet d' unheimlichste Ländlichkeit  
 daß das nationale Wortlaut E. M. Entschiedenheit in  
 Galizien für einflussreich d' künftigen Selbstbestimmung  
 die westeuropäischen, moralischen und geographischen  
 Kultur des Volkes zueignen ist; daß die dem  
 Lande durch E. M. Gierke notwendig müßig gewordenen  
 autonomen Zugeständnissen zu excentrischen Handlungen  
 nicht ausbleiben werden, daß mehrere zwischen dem  
 Landtagsbeschluss und d' autonomen Organen Galizien  
 das vollkommenste Zusammenwirken abwickeln —

Es besteht aus mir nicht in dem letzten dem  
 Polnisches Gefühl tief neuwertigen Douberkeit  
 für das hohe Nationalität in Ordnung zum Spiel  
 gewordenen Apoge, nach es gibt einem Volkstum  
 in dem westlichen Lande die empfindlichsten Stellen  
 der polnischen wie die zum Land - Bestimmung  
 und Umgebung für E. M. Gierke und das nationale  
 Prinzip der ungestörten Freiheit —



1458

Mrabie Włodzimierz  
Dzięduszycki

Hr. Hochzuverehr. Herr

Wladimir Offm. Dzieduszycki

Landtags Deputirter Labuntaryhofen Mitglied  
des Gymnasiums Haus Nr. 26 Kaufmannsstr.

Hochzuverehr

in Wien

Hotel Imperial







Nieznany Marii

Debirociuj!

List Pana od 13 Sierpnia odebralem razem z pastroga abym widyła wzmianki  
i Anonimata miaztek Dniepru? Pastroga najchcietniej bym przyjeta byby ona widyła  
podzieleno z pomocianiem mnie i wyszutami za dotych <sup>zobacz</sup> wzmianki, umiescy to ze  
Pani iachoby odebrates pewna wiadomosci aniostrawoacych moim zyciu! -

Pani Tarkawcy. Mianowicie zmuszona istem kromacych mi sie: Testament  
Michorzyna nadaje mi pewne prawa reprodukcy porostatke pewim miaztku ktora by  
kieruje nalezy do wstawnij miazj ordek. Ten ze sam Testament z powaznia mnie op  
kawa na opozastawieni sierotami i drugo, probacy miaztku do nich nalezy - ultimo  
to, cały miaztek z dnia Smierci Młża zastaje pod rozporządzeniem Przewodnej Opieki,  
ktorej zarozanie winnam kumiaczy sie z przychadac i rozchadac - bez wiecdy Opieki  
nimam prawa zarozac i jedynym nauwet delegiom i ta wzmiankach rozchadanych  
Opowiesza tylko niestane potrzeby - Zatem wie wiadomosci amej rozrzuceni - klym  
to gdybym narad byla skłama do marnotrawstwa to Opieka czunajac nad caloscia  
niecierpiace prania potrafiła by mnie pomostyniac. -

Cożarę majatku moze Pan byc az nadto spraxnym panimajac iac uia Pani  
wiadomosci wie ta uim nadzi a Przewodna Opieka z rax jak Opiekunna wyrob-  
nam tylko raxacy Opieki czunajac przytem nad dobrem wstawnij i dobrem Sm-  
ich Dzieci jak wstawnij i Matka - przytem przytam Pana ktoby zrygnych  
mielab adobro wstawnie i dobro duzych Dzieci? naproczem temu Panu niepowsta  
niez, poniewaz list Pawai zwiadowa tu tak by powinnno - Na ostolec iakaby  
Matka Chwała krywdy wstawnij Dzieci? rax ita potowa majatku ktora  
mnie zapisana, komu sie zastanie jesti niebym do Dzieciam? kto jik krodic  
Smierci wydziedziczy sprawo radowistawii? Panie! puxad tyi krod, moja wstawn-  
sioj nujemni Dzieci i ich opowizano, wiek rozporzadzai niekrodic - Nawsta  
tek klydoby to dlyst, smiernym, i klydowim i nauwet barbarzymsim, wydziedzic  
komu rax jige wstawnie? -

Thumars ty przed Panem niulatego aby przytem usprawiedliwie tak  
majege zycia, wzruic maege marnotrawstwa, Opieka obawiazana do op-  
wiadac jak za calosc majatku, tak tez i zapniewupte wykwawanie  
Dzieci - Coz ty rax tyje maege wstawnij aloby, ze ai mi ty istem miazek-  
ny - a zatem niuicidz potrzeby Panu komu rax wstawnie miazek pustepo-  
wan - bo wim Janusz klydoby to zriwachow wstawnij czarow.  
Thumars ty klydoby tylny aby Pana aruicic zmylnego amie paxxonania  
kturycy jak wrozamy list spraxny, Niniecyj mae Matkany mied  
ko, kawiom wstawnie wyzadaw zyst ijo, zepastarasz amalozrac  
mnie przed bracia Michorzyna - W tym przyxonaniu wstawnie mnie  
wstawnie to ze dupiero tylko drugi list ad Pana odebrates, całdy, kedy Pan





niezabraniam ako Starai zij, lez unca Pan, se uzty nierzumely abym zij  
 niczy znimi rozstaba. i pytam Pana ianicy Barbaryjskie prawni borie  
 Smierci mi ich rugenie? niechicigam ad huc, aby dobrazy zagraniczne  
 nauzei ale to nastajic moze niepusdyj ian dajicno pruzdat zbra,  
 jeminaz teraz to zhyt mate, abym ich ad sibi oddali mugda  
 so niepusabru, abym burdyj se autestawicic niemaz teje abym  
 niczy rozstabazij smujemi i zicemi i ich majstrum - pudtyj prau  
 kubjrych, sierot i ich majstru pod kadym wzgladem apicna  
 niivist umny wyppuciu spud smujego lka da zupubnyje ich mienu  
 apicna obowiazana majstruj wyppuciu niivistumie pruzeta festa  
 mentu i urobic niechuzeryka rozzycaie prauw jego spudrobis-  
 eio. rozstawiam im testamentum imozu matory - Macdy, arzezyty  
 wbrer testamentu, Praz niivist nie umny robioria. - rozstaba  
 iu iano

*(Wstawiona i apicnunka majstru i jano matka wbranych mugch i zici  
 mugdy niepusabru oby na kolewce)*  
 Praz firmo Bronyjskiej pruzbraonyj apicnie karystat zedumicic  
 majego mra wyppuciuie mmi i zicic wbranygo Kunta i u i mmi  
 zij wany Barbaryjskie. Praz unca Sta wbrer i sierot prauw Barzawie i te  
 wyppuciuaja zij arzezytacie, Mitowicny mraz Mararcha rozzycaie  
 sierot jano bezbranych - jstki Praz ucbess wryudy majy i  
 majch zicic bprerz porzakuat pruzano - mierzajiduka i z utaxauyeh  
 nanyeh prauw - porwalam Panu ~~st~~ starych a ucbrytuo eamie  
 in tykopaibla, Lez upredram se i go zamachi beda pruznet - po  
 meuar bprerz miaz sprauz mierzumy a z rzadem, Khoru  
 u osobie niechuzeryka umimiu branie prauw sierot - tubaj se  
 i ja beda. - Pytam tedy wryztacie pruzencie ianie mi  
 prau narzucarr w listach suaiet, czy m ich do brie  
 zicic? czy nie listami smujjszego moiego mra? albo  
 icyo spuzerzicicow Khorztharicig se u kadym kruzu wu  
 eac' na mnie potuwar? O! nie Panie, u kazim wazie  
 unar robiazie, unar pruzerzue jndygaije i te doprazo pruzy  
 miaz sij ra omouz wczery. Jndygaije, w iem se mme aczy  
 szery se ucbrytkicy, a prauw, roz kauribicimie mmi wimnyj  
 potuwaroim nie rozstawi bez nalezylego upaminku. - Kacno  
 se rozstanauciam? Co praua pamadnie w muijseu polita  
 ma wo bye' ma me pruzstadoyeg? Oblicz sij prau z sumie  
 mmi, ucbryk mraz bez zicic i zony, a pruzmowicic po  
 wiada iano miazno mierzery taka si edmierzano bprerz.  
 mmiwile prau dlasiebie robisz rozzyrytu wymierzajic smuj  
 droppose' u bezbranych / notem waz pawtorom praua Pan  
 smujgo listu / taki wbrumia ucbryk politauania? -

Tejnuw praua, polceamic tarzauw jcyo  
 pruzicic i leprej a mmi opinij; a z pruztraya a ca  
 = rozic



siwoinnego maigtku wproszam Pana abys nadal Komiszar  
sue kroki nie domnie a do radzomej opisei ktoru uinna Panu  
w tym punkcie kromaczenie sie. Jesli moze noko uspraw  
nienie sprawa. - Jaka kromaczenie z moiej strony  
od tego uwarowem zhytecznym ponimam Panuie obaw  
Pana iestem skroci i skroci. Opisei Kradawej. -

Wskazac z prawnym znaczeniem dla  
Pana  
Dobrocia  
Tawre iuzelina Helena

P. S. Niniejszy moj maig niemioprosion Panu panu  
dosta sprawie moiatku uolozego do moiej dieci; po  
nimam uiszkotam z nim tylko osm tygodni i po  
niej; poznoworej starra, zamkucam przed nim na  
kawie druz moiej klacki. -

Moze Pan sadzic ze ja o wzwoi mysle sie stara  
na kogo diecinne moiatku? O'nie Panu, ten iest  
i iest liczanym i gdybym nowet cheialo to ualio  
to nie moze. Opisei uziwie lary na catoie die  
cinne moiatku. - Moze, potama e kaciak mam pro  
wa wozradac iak ni. sie podobu iednok i sie do lud  
ni kucam i moze iestli paprowode waznoworej  
procei to on iest. tak przyty se niemiela ni  
kaciak to nie diecinne a moiet uolozose. -

12. 21. Lierpna 1830 roku  
Kawie iuzelina

I niecierpiącym zalem muszę  
 Ci donieść mił Włodeciu że nam  
 się nie udało przyjechać do Konars-  
 =wa - Czas tutaj taki okropny, taka  
~~ta~~ zawierucha, od wrocy wicor,  
 że Papa chce nam pozwolić  
 wyjechać, i przysłać muszę pomie-  
 =no żywego pragnienia odwiedzić  
 i was i Konarską, że krótko-  
 jakiśmy zapewniły że nasze  
 zdrowia wytrzymacie, że nam  
 powiedziano że konie i Margaret

nie podiemy naszy 2. Jania.

Niewiem jaki czas jutro będzie  
ale ponieważ dziś 2. Jędz nie wy-  
jedziemy jutro by jaci nie pod-  
ocho do was zajechai. Jaci chce  
dowodu nad dowodami że jichai mi-  
rosia było, to że Mama nawet  
na swoje siesz do Germania  
nie pojechała. Bardziej się  
cieszy do Konarzewa i bardzo nam  
żal - cały dom zaszyta wam aby-



-Wom's seedcase uterine-

Marynia

Vertical text on the right side, possibly bleed-through or a list of names.

Faint vertical text in the center, possibly bleed-through.

Fragmentary text on the left edge of the page.



Jasnie Wielmożny Panie  
Dobrodzieju!

Jakkolwiek nieznajomy, uciekam się pro-  
cież do tej wolności, która mi pozwala udać  
się do Jasnie Wielmożnego Pana Dobrodzieja  
z prośbą pokorną o łaskawy sukurs w chwili  
obecnej dla mnie bardzo krytycznej.

Celem poparcia mej unizonej prośby, pozuwa-  
lam sobie przestać do Jasnie Wielmożnego Pana  
Dobrodzieja świadectwa moje szkolne, z których  
moje Jasnie Wielmożny Pan Dobrodziej po-  
wzięć jakiegokolwiek wyobrażenie o dotychczas-  
owym prowadzeniu się mojem i o postępkach,  
jakie w naukach robiłem i obecnie robię.

Ukończywszy pierwszą klasę normalną w szko-  
le trywialnej miejsca mego rodzinnego Horu-  
ny, udałem się następnie do Krosna, gdzie

w ówczesnej szkole trywialnej rozszerzonej ukończyłem klasę drugą i trzecią normalną, a następnie czwartą i ostatnią klasę normalną ukończyłem w szkole głównej obwodowej w Jaśle. Piątą klasę łacińskich ucyli całe gimnazjum ukończyłem w Rzeszowie, gdzie także zrobiłem egzamin dojrzałości ucyli także zwaną maturą. Następnie przedsięwziąłem pół roku na uniwersytecie Lwowskim a drugie i trzecie na uniwersytecie Jagiellońskim jako słuchacz prawa. Że wszystko, co piszę, jest prawdą, dowodem tego są katachone tu prosię mnie świadectwa od nośnych władz szkolnych.

Jan katachone tu świadectwo ubóstwa, unacownia, jestem synem rolnika biednego, który od samego początku mojego naukowego wykształcenia żadnego wsparcia, udziału mi nie mógł. Z pewnością więc rodziłem dumy i niezadowolenia wewnętrzne mogą się dzisiaj chlubić z tego, że to ucyli jestem, winienem najpręd Słwory Najwyższemu a potem samemu sobie.

Zrobiwszy egzamin dojrzałości, wyjechałem w bardzo trudnym położeniu pod względem wyboru stanu. Prąd wewnętrznygo przekonania i siła sam siebie znać mogę usposobienie moje, wskazywały mi karwę prawniczy. Oholichność jednakże ta, że jako zupełnie obcy a do tego bez wszelkich chorby najmniejszych rasobow, nie potrafię utrzymać się w tak wielkiem mieście



jak Lwów lub Kraków. Ostatkiem, wskelado ide-  
 ydowatem się na krow stanowoy i wyjechatem  
 do Lwowa. Te dni, które kesitego roku jako  
 słuchaw pierwszego pobroxa praw, we Lwowie  
 przepredkilem, wcale do godnych wspomnienia  
 polichonymi być nie mogą, to okoliczności ta  
 nie potrzebuje wcale żadnego dowodu. Z dru-  
 giej strony jedynakie bytem znawu tak skresili-  
 ny, że otrzymatem stypendyum niesilachackie  
 fundacyi sp. ks. Samuela Rocha Głowińskiego  
 w kwocie rocznych 157 złr. 50 kr. W. A. — Szuka-  
 jąc, jak to mówią, skresicac wyjechatem ze  
 Lwowa na pobroxe letnie do Krakowa; — tra-  
 fitem atoli w defeksu pod ryzus.

Zamianem i jedyńm dachieniem mojem jest to,  
 aby siły i zdolności, jakimi mus stworza  
 Najis ykisy obdarzył racyt, poświęcił katkowi-  
 nie bieżnym moim współbraciom wieśnia-  
 kom. Nie tak bardzo więc wkład waga, przy  
 obecnem kształceniu się fachowem na ko-  
 dersy i paragrafy, jak raczej staram się  
 gruntownie kaxrogarnić się z umięstnoscia-  
 mi polityknień a szczegolniej z ekonomijs  
 polityczną. Jakkolwiek inwidyctwa moji  
 wcale chlubnie wyobrazenie dają o intellentu-  
 alnem mojem wynostawieniu, to przecież ja  
 sam wgląd najwsy w siebie i nastanowiosy  
 się nad sobą, przekonatem się — czego nie, wsty-

dxs sie wyznać - że wiele bardzo znalazł w wiedzy  
mojej lek, które na wszelki sposób potrzebacy po-  
wypelniać, nim wystąpić będz mógł na arenę  
mezo kawonu - politycznego. Wrażen dotychczas-  
owego życia naukowego mógłem przy wielkiem  
obciążeniu - przeważnie tylko płatnemi lekcyjami -  
zaledwie tyle zaradkować dla siebie czasu,  
ażby wyczuć i zadoczyć tym wymaganiom, jakie  
stawiała szkoła. Jako wszem uniwersytecki potra-  
fiłbym także choć przy obciążeniu lekcyjami  
robić tyle, ile wymagają do zastąpienia sobie  
na chlubno świadectwa i dyplomy. Ponieważ je-  
dnakowi widzę, że w takim wykształceniu nie  
wiele zrobić można poza obrębem kancelaryjnego  
bióra - przeto postanowiłem sobie, tego roku  
nie brać żadnych lekcyj, lecz poprzestając na  
stypendyum, poświęcić się naukom praktycznym.  
Będzie tak sobie rozstrzygnę, że miało wystanęć.  
Stało się jednakże inaczej - a mianowicie tak, że  
ministeryum moje finansów ogłosiło nieco na  
wielki deficyt. Na zwiasta Proroga Narodzenia  
przybyłem do rodziców do Kowny. Skutkiem  
przeziębienia się podczas podróży popadłem  
w chorobę, którą lekarz nazwał nieżyłtówem  
zapaleniem jelit. Na Kuraujs wzię prosiło to,  
coim przy dobrim zdrowiu miałem się iść aż  
do miesiąca. Marna, w którym to miesiącu  
nastąpi wypłata stypendyum. Przychodzą

## Prada



Wachany Władzie

Porużaj wtem Taske  
 Twoja stateczna i niecierpliwa  
 Na mnie - że mi o rzeczach  
 nasprawaj w tajemnicy i Dobrej  
 Sytuacji wiadomości. Bóg  
 Zapłać za Taske i wiadomości  
 mi - Konystai miś bieriany  
 naty chuiast opatrnyj osau-  
 a najdalej jutro nad mi  
 czorem zgłofę się do Cukii  
 Sam jidli mi czas porwali;  
 lub pny nardę męgo

W

jeżeli by mi było niepo-  
dobnie, a tuż Ci na-  
chwilę - Jeszcze raz  
dziękuję i serdecznie Ci  
zdręczy

Mój serce

W





Co Ty robisz  
 Wiedziem! Mówią  
 żeś rozmyślał na  
 jałki i pydom w arcu  
 de purus. Czyż  
 Twoi są brzoły, czy  
 są proszki na  
 wystawie 1894?

Masz jałki i pydom idjo  
 to kalsokiego, tam  
 to proszki i to ludzki  
 /

wróci do Tadzia  
prosząc, a nie  
stuchaj ludzki ci  
śle wyzwoleń.

Twin pakuje otem  
pisał ganyty.

Wygląd Amery

F.

Wielmi Wrodzyi Dole

Swyj porzeiny list kassa  
Ten, czy kiedy wyjechac  
kde mozt niewiem  
stowornie do swego po  
sacenia przykro przyz  
pubaru do pienia i  
serca swego o konic  
miatem wyprosz list od  
ks. Adama proshcie  
ciok: wyjechac gozias  
dotatko yzyc wam go  
wyszcz, potracam si swy  
Turkumaj pamiaci i wyso  
kum praczamie Waga Stafi



Jasnie Wielmożny  
 Panie Szabie.

Młoda tak urosła, jak  
 Pamięnia Jasnie Wielmożny  
 ney Pan Szabiego a mego szachoban-  
 sy, siemiela się w najgłębszą potkora,  
 postać swe najszlachetniejszą  
 które dyleti mego pochodzą, - Pan  
 Jasnie Panie pragnie tych słów  
 pare które serce me dyktuje aby  
 Pań najprędzej uczynił a brania  
 czerstwey i najlepsey pomysłu  
 by Jasnie Pan był serce lata



Na uniesargitwionych,  
której cenna na ierpieniem Sudańskim,  
ja was i mojej strony do stworzenia  
smoty wnoszę byś by tenie sjeie  
na i pracownikom setne latu pobieraj.  
Przez lato eady. jilowateu jak wicy  
tak same i melu, watom jny sposob,  
nusi wamian komu i i jami fan  
rany uwagle i mi staro- stary, którego  
doma ciegien stabyj - jstem mperny  
/.

matris meae famulo seu meo fructu  
omnino miserum. —

+

# Prerazny Cami Arabio!

Przy sposobności tej, że porciwy Mikolaj przyposu-  
 mina się Państwu i Brata swego Tchtasce  
 poteca kreść kilka słów jako najżywołubszy  
 Wasz w Chrystnie Pana Huga, choć najlichszy  
 zarazen - potwierdząją prawdziwość tego, co  
 pisze Brat Mikolaj o wyobrażeniu Pana Jezusa  
 swanego Nazareńskiego, tj: wyobrażonym z igłami  
 swiężanemi, z koroną cierniową na głowie - po wbiro-  
 waniu, ze szkaplenem tryumfarskim na pierścieniu -  
 w sukni czerwonej oznamy spuszczonemi, jak to  
 wpytko spozobogaci się daje na obrazku, który Brat  
 Mikolaj tu załącza. On sam i mnóstwo osób,  
 bo przeszło 2000 - widziało po wielkroci razy, jak  
 w tym obrazie ubawiciel obierał oczy, spojrzawszy na  
 różne strony niewnie i mówić pisniej je zamyskał,  
 ale nie wyszy widzą to widzenie, co nie zależy od  
 siły obliwici widzi, bo i tacy widzą, którzy dopiero  
 widząc to nawracają się do Boga z płaczem żalostnym,

a snów inni mi widzą, choć ludzie dobry, poczciwi i  
pobożni. W tem jest tajemnica Bożu jedynie wiadoma.  
W roku 1854 - już to samo spostrzegano na tyurii obrzezi, co się  
obecnie postarza. Cel tego - także Bożu tylko znany, a  
dopiero później się objawi. W Karidju rzec, czego się da  
stosci ludzkich także, że się uwieca obawiać Kary Bożej.  
Krzęśliwy, kto umie korzystać z tychże werset i tak  
ję sprawić, by na jad Bożi był przygotowany. -

Nisalem je list do J. Wana Strabiego na spe przyjaśnie  
Kp. Myłostku Dukowia; z tego co mi teraz odpisał po-  
niej widzę, że nie przeczytał Pa. M. uwaranie i do-  
kładnie mego listu, do Niego pisanego, bo niewyrozumiał  
dobrze tego, co dla przedstawić, a co nie tak bardzo  
obchodzą, bo to się dotyczy Bożej chwały, Wł. a Karidju  
z prawy Kato. Wł. a co się obydwo z Kapłanów na sercu  
Bożi. Za teście Bożi napiszę w krótkie swom, skoro  
znaję sposobu chwile, mać b. w. k. u. a. k. e. j. z. e. G. o. t. o  
takie wszystko bardzo zajmuje, w tej sprawie Bożej i  
kiesiada fin. tego samego jest potrzebne, posyłać, a spec  
nieb. d. e. - choć im mniej wi. s. c. i. W. i. o. j. u. s. i. o. d. k. a. d. i. t. e. m  
b. o. d. n. i. j. i. m. p. o. z. y. c. h. o. d. i. u. o. z. a. m. i. e. i. t. o. c. o. j. e. s. t. k. u. z. b. a. u. r. e. n. i. u.  
wielu. Koniec dnia - postać i. s. c. a. j. e. j. W. a. r. z. e. j. b. o. z. o. b. o. z. n. e. j.  
r. o. b. i. n. y. p. o. b. e. d. i. n. y. a. u. s. t. e. m. j. u. k. n. o. z. a. m. i. e. j. d. p. k. l. o.



65

Tasnie Wielmożny Panie Sztabie!

---

Proszę z głębi serca Interesem z Kamieniem rymarki do Kolezi  
Drodko Tarnopolski Sztabie Tasnie Wielmożny Pan Sztabie  
chciał wyciąć w ten Interes do ja mogłbym wyprosić  
ze wszystkich moimi spekulacyami z Lwem w sztyry do  
odkrycia Kamienia jak też do wyłapania i obrabiania zgrobszy  
szranki i szare na cypso z odstaw na miejscu potrzebny  
tych materjatow gdzie by można jeździć Korysi mieć po  
niewar ten Materjat jest bardzo dobry do wszystkich  
robót do wody i wieżebnych potrzeb. W tym sporobie ja  
myslam że można by to wszystko w Kuterzie ale żeby wate  
potrzeb Kuterow kamiennych od Burka aż do Bredaw  
czyli od Glinian ja za miżę Sztygi jurtę Tygodniowego za  
robota bym musiał być wyzdaniony za Kamień Tasnie Panu  
Sztabie od Kardy Szopy a reszta za robota ja wszystkich  
eksyzsach potrzebnych i innych jak też za robota na cypsie od-  
krycie odstawy na Mięscu potrzebny, co się wstaje po abliczeniu  
wszystkich eksyzsow to ja natęży do putzarobota a drugą potrzebę do  
S. D. Sztabie. Ja można być tożem poruchować to się wszystkie  
robota o gułem od Szopy Kubierny wyjątem szare i Turmanen od  
Szopy odkrycie na szani reszta potrzeb w sztyry na cypsie Sztabi  
i Kłepania to też na Szopy Kubierny się wklada. Kłopot wyszy to szty-  
reki Sztabie na Kardę Mięscu się a jurtę tych do się ino proba  
materjatu podaje i procent jurtę umiankowania się szpura szare  
na Kłepanie ja 5 Procent się sztabie albo Dobry Sztabie

Monsieur le Comte

Radlin'sky vient de me faire part que  
 Baranov'sky a gagné son procès et qu'on s'en  
 ordonne de payer 16,000 Roubles en argent; il  
 est d'avis ainsi que Rozdole'sky que s'en devez  
 Napisai prazdy, appellé de l'ancien monastère, et  
 s'en s'en y décidez, on s'en enverra la Supplique  
 à signer. - Veuillez me faire part de ce que  
 je devrai lui répondre, au lieu communiqué s'en même  
 s'en ordoy. - j'ai l'honneur d'être avec le plus  
 profond respect

Monsieur le Comte

Votre très humble serviteur  
 Shal'sky

à Monsieur  
Monsieur le Comte  
Liduzzy

Kochany Władziu  
 Dobre się stało  
 że mój list cię we  
 Lwowie nie zastał  
 i że nie się jeszcze  
 z Markoniem nie  
 uwarzyło. Ten dziwny  
 powrót do tego dawno  
 już o to prosiłam  
 gdzieś was się wzięli  
 Macier. Do siebie, jest  
 to pycha opierka  
 i bardzo jestem z  
 tego uradowana  
 Łatwiej prosić cię,  
 już nie o nic nie  
 wspominać Marko-  
 niem. Sprawa się  
 ogromnie wzięła dzisiaj  
 na ten koniec, się kłam  
 siebie i znowu. Tęskni  
 serdecznie. Wuj się tra



68  
Le Excellence



Jeune Graf Wladimir Frieduszycki

Lemberg  
Epulizim



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**